

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

## Článok 1

### Zmluvné strany

Mesto: Mesto Stará Turá („objednávateľ“)  
Ul. SNP 1/2  
916 01 Stará Turá  
Štatutárny zástupca: Ing. Ján Kišš - primátor  
IČO: 00312002  
DIČ:

Audítor: NOVOAUDIT, spol. s r.o. („audítor“)  
M.R.Štefánika 26, 94065 Nové Zámky  
Licencia SKAU č. 088  
Konateľ: Ing. Mária Brániková  
IČO: 34120181  
DIČ: 2021032211  
Obchodný register Okresného súdu Nitra  
Oddiel: sro,. VI. Č. 1268/N

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka /z.č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov/ a v spojitosti so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu v znení n.p. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

## Článok 2

### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie služieb špecifikovaných ako audit účtovnej závierky Mesta Stará Turá, ktorá sa zostavila za rok 2010 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre obce, rozpočtové a príspevkové organizácie.  
Predmetom zmluvy je ďalej audit údajov podľa § 16 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Audítor sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby potrebné na riadne splnenie predmetu tejto zmluvy.
2. Na základe audítorom vykonaných služieb podľa bodu 1 výsledkom auditu je:
  - a) vydanie správy audítora o účtovnej závierke za rok 2010 pre Mesto Stará Turá
  - b) vypracovanie listu odporúčaní pre objednávateľa len v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne.
  - c) vydanie dodatku správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

### **Článok 3 Vykonávanie auditu**

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb vykonaných v priestoroch objednávateľa je takýto:

Plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	Marec 2011
Záverečné práce auditu	Apríl 2011
Vypracovanie správy a listu odporúčaní	Apríl 2011
Overenie súladu výročnej správy	Do 10 dní po jej vypracovaní a predložení

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán. Objednávateľ predloží konečnú hlavnú účtovnú knihu, obratovú predvahu, účtovné výkazy, poznámky a všetky údaje potrebné pre audit po podpise zmluvy.

2. Objednávateľ poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 3 VPPA.
3. Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokúvať Ing. Petrovičová – vedúca ekonomického odboru. Termín sa dohodne vzájomne.
4. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním predložené Ing. Petrovičovej na posúdenie a prediskutovanie. Definitívna správa a list odporúčaní audítor vydá a doručí objednávateľovi do 3 dní po obdržaní definitívnej účtovnej závierky po premietnutí úprav na základe auditu.

### **Článok 4 Cena**

1. Cena za služby uvedené v čl. 2 je zmluvnými stranami dohodnutá podľa zák. č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 3 000 eur + 20 % DPH a to vrátane vedľajších nákladov za overenie individuálnej účtovnej závierky. Náklady na získavanie informácií podľa bodu 9 VPPA hradí objednávateľ. Všetky platby budú splatné do 10 dní od doručenia faktúry objednávateľovi na účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúre.
2. Audítor môže pozastaviť poskytovanie služieb počas obdobia, z dôvodov neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade audítor oznámi objednávateľovi zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr. Audítor nevydá podpísanú správu audítora o audite a list odporúčaní, ak mu odberateľ nezaplatil za vykonaný audit.

### **Článok 5 Všeobecné ustanovenia**

1. Audítor sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť, dôvernosc všetkých dokumentov a informácií získaných od objednávateľa počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na zamestnancov audítorskej spoločnosti.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne, formou číslovaných dodatkov a so súhlasom oboch zmluvných strán.

## **Článok 6**

### **Závěrečné ustanovenia**

Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch majúcich povahu originálu, z ktorých 1 obdrží objednávateľ a 1 audítor.

Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

Vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, riadia sa ustanoveniami príslušných právnych predpisov.

NOVOAUDIT, spol s r. o. Nové Zámky  
Ing. Mária Brániková, konateľ

Mesto Stará Turá  
Ing. Ján Kišš – primátor mesta

Dátum podpisu: 25. marca 2011

Príloha ku zmluve:

**Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)**

**Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)**

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá primátor mesta. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku mesta.
3. Pred koncom auditu primátor mesta pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, vedenie mesta dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítormi pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu mesta a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom audítora.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou podľa § 20 zákona o účtovníctve. O overení súladu výročnej správy vydá audítor dodatok k audítorskej správe.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými na prerokovanie postupu auditu s audítormi v dohodnutých termínoch otázky:
  - a. celkový prístup a rozsah auditu
  - b. zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
  - c. výsledky auditu – úpravy na základe auditu
  - d. iné (podľa potreby)

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.
8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby objednávateľ poskytoval členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítormi a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
9. Objednávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona 540/2007 Z.z. Náklady na tieto postupy sú dohodnuté v zmluve.